

**Special loan conditions: AsiaMotors project / Специальные условия по кредитам: проект АзияМоторс**

1.	Loan type / Вид кредита	Car/На покупку авто
2.	Loan purpose / Цель кредита	New car purchase from "AsiaMotors" Ltd (company's customer number in DKIB is 58019) / Покупка нового авто у ОсОО "АзияМоторс" (клиентский номер компании в ДКИБ - 58019)
3.	Loan amount / Сумма кредита	KGS 350 000 - 7 000 000
4.	Loan currency / Валюта кредита	KGS / сомы
5.	Loan term (month) / Срок кредита (месяц)	6 - 36
6.	Annual interest rates / Годовые процентные ставки	20%
7.	Up-front fee for loan arrangement / Комиссия за предоставление кредита	KGS 17 000
8.	Own funds / Собственные средства	min. 30% or trade in option (exchange of used car, which lifetime is not more than 10 years. The price of used car will affect on own funds.) / мин. 30% либо опция "обмен авто" (обмен подержанного авто, срок службы которого не превышает 10 лет. Цена подержанного авто будет влиять на необходимость предоставления собственных средств)  Own funds can be changed for acceptable to the bank additional collateral (movable and/or immovable property) under decision of related Approving Entity. / Собственные средства могут быть заменены на приемлемое для Банка дополнительное обеспечение (движимое и/или недвижимое имущество) по решению соответствующего Одобряющего органа.
9.	Loan repayment / Погашение кредита	Equal monthly installments / равными ежемесячными платежами
10.	Collateral / Обеспечение	for any loan amount / для любой суммы кредита  Car to be purchased under loan (additionally 1 individual guarantee is an advantage while loan review by Related Approving Entity). / Машина, покупаемая в кредит (при рассмотрении кредита Соответствующим Одобряющим Органом дополнительное предоставление 1 персонального поручительства является преимуществом).
11.	Collateral insurance/ Страхование обеспечения	Obligatory for car to be purchased under loan. Insurance amount should not be less than pledge market value or double outstanding loan amount. Insurance should be made only in approved and authorized by the Bank insurance company/ies. / Обязательно для машины, покупаемой в кредит. Сумма страхования должна быть не менее рыночной стоимости залога или еще не оплаченной Банку двойной сумме кредита. Страхование должно осуществляться только в одобренной/ых и уполномоченной/ых Банком страховой/ых компании/ях.
12.	Prolongation / Пролонгация	N/A / не применяется
13.	Penalty for delayed payment of accrued interest, p. a. / Штраф за просрочку оплаты начисленных процентов, в год	current interest rate on loan (see p. 6) / обычная процентная ставка по кредиту (см. пункт 6)
14.	Increased interest rate, applied to past-due loans, p. a. / Повышенная процентная ставка, применяемая к просроченным кредитам, в год	current interest rate on loan (see p. 6) / обычная процентная ставка по кредиту (см. пункт 6)
15.	Penalty for earlier repayment (total or partial), % of earlier repaid loan principal amount / Штраф за досрочное погашение (полное или частичное), % от досрочно погашаемой суммы кредита	first 6 months of loan term / первые 6 месяцев срока кредита
		after 6 months of loan term / после 6 месяцев срока кредита
		in case of closing loan due to getting new one / в случае погашения текущего кредита и обращения за новым
16.	Commission for loan restructuring (loan schedule changing in other cases excluding the case of partially earlier repayment) / Комиссия за реструктуризацию кредита (изменение графика погашения по кредиту в других случаях, отличных от случая досрочного частичного погашения)	- KGS 7 000 (including case of loan currency changing from USD to KGS / включая случай изменения валюты кредита с долл. США на сомы*) - KGS 3 500 – in case customer's salary date changes (as result monthly installments' dates will be changed; if an installment date will be increased than loan term can be increase, but not more than for 1 month). / в случае изменения даты заработной платы клиента (в результате чего изменятся даты ежемесячных погашений кредита; при этом в случае увеличения даты, срок кредита может увеличиться, но не более, чем на 1 месяц). (* ) - For loan currency changing should be applied commercial Bank's exchange rate for the moment of modifying the loan in the system with preliminarily confirmation with Treasury department / При изменении валюты кредита с долл. США на сомы должен быть использован коммерческий обменный курс Банка на момент модификации кредита в системе с предварительным согласованием с отделом Казначейства.
17.	Commission for change of collateral / Комиссия за замену обеспечения	KGS 3 500
18.	Commission for release of collateral / Комиссия за освобождение обеспечения	N/A / не применяется
19.	Preparation and sending an official notification to borrower and/or guarantor and/or pledge giver, per one notification / Штраф за подготовку банком официального уведомления заемщику, и/или поручителю, и/или залогодателю, за одно уведомление	KGS 500
20.	Penalty for no-purpose usage of loan / Штраф за нецелевое использование кредита	5% from originally disbursed loan amount / от первоначально выданной суммы кредита
21.	Commission for appraisal of collateral / Комиссия за оценку залогового обеспечения	as per Bank's conditions for collateral appraisal / согласно условиям Банка по оценке залога
22.	Penalty for delayed payment of commissions and other fees, including uncompensated Bank's expenses / Штраф за просрочку оплаты комиссионных и иных платежей, в том числе невозмещенных расходов Банка	0,2% from such delayed amount for each day of delay / от суммы такой просрочки за каждый день просрочки
23.	Cash deposit fee in case FCY loan was disbursed in non-cash form and further repaid in cash form in the currency of disbursed loan (applicable for loan repayments over USD 10 000 per each repayment) / Комиссия за взнос наличных, если кредит в иностранной валюте был выдан в безналичной форме, а впоследствии погашается наличными в той же валюте, что и валюта выданного кредита (применимо к кредитным взносам, превышающим 10 000 долларов США каждый)	is established on daily basis and applied according to the fee set on the day of cash deposit / устанавливается на ежедневной основе и применяется согласно комиссии, установленной на день взноса денежных средств

\*Эффективная процентная ставка: сом - от 23,18%

**Notes/Примечания:**

1. Related Approving Entity has the right to establish special loan conditions depending on customer's credit history, ability to pay, volume of transactions and other factors. / Соответствующий Одобряющий Орган имеет право устанавливать индивидуальные условия по кредиту в зависимости от кредитной истории, платежеспособности, объема операций по счету клиента и других факторов.

2. Monthly loan installment should not exceed / Ежемесячный взнос по кредиту не должен превышать\*:

% from borrower's official income / от официального дохода заемщика	if his official monthly income is / если его официальный доход в месяц
40%	up to/до KGS 100 000
50%	KGS 100 001 - 250 000
60%	from/от KGS 250 001

\* The guarantor should be also creditworthy enough to pay on loan debt / Поручитель также должен быть достаточно кредитоспособным для оплаты задолженности по кредиту.

3. Loan to be disbursed should be transferred directly to the account of AsiaMotors in CJSC "DKIB". Commission for money transfer should be paid by a Customer according to the Bank's tariffs. / Выдаваемый кредит должен быть напрямую перечислен на счет АзияМоторс в ЗАО "ДКИБ". Комиссия за осуществление денежного перевода оплачивается самим Клиентом в соответствии с тарифами Банка.

4. All commissions are indicated without taxes. Taxes shall be charged by the Bank additionally as per the current Tax Code of KR. / Все комиссии указаны без учета налогов. Налоги взимаются Банком дополнительно согласно действующему НК КР.

5. Indicated in US Dollars commission rates shall be charged by DKIB in National Currency at the rate of the National Bank of KR at the date of service provision. / Указанные в Долларах США ставки комиссионных вознаграждений взимаются Банком в национальной валюте по курсу НБКР на момент совершения сделки.